



# CARBURE

## Parce que le monde change L'AQUIP devient l'ADEQ



Christian Derome  
Président du conseil  
d'administration

L'Association québécoise des indépendants du pétrole (AQUIP) devient l'Association des distributeurs d'énergie du Québec (ADEQ)! C'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous lançons officiellement notre nouveau nom. L'Association s'est donnée une nouvelle image et de nouvelles orientations afin de mieux représenter l'offre de service actuelle et future de nos membres, qui continue d'évoluer pour répondre adéquatement aux besoins des consommateurs qui se transforment eux aussi.

### S'ADAPTER POUR SERVIR L'ÉVOLUTION DE NOS MEMBRES

Depuis la création de l'Association en 1960, nous avons su nous adapter pour répondre aux besoins des membres et à l'évolution des besoins énergétiques des Québécois. Nous avons d'ailleurs renouvelé notre image à quelques reprises pour témoigner de cette évolution. À nos débuts, l'Association regroupait uniquement les distributeurs de mazout de chauffage. Par la suite, nos membres ont diversifié leur offre énergétique en ajoutant l'essence et le carburant diesel.

Tout comme les membres, l'Association s'est appliquée au fil du temps à ajuster ses services de même que son action. Cet impératif nous a amenés à modifier une première fois notre image corporative en 1978. Ensuite, les membres ont tour à tour introduit de nouveaux services à leurs essenceries initiales : les dépanneurs, lave-autos ou encore comptoirs de restauration rapide font désormais partie des services offerts quotidiennement à la station-service du voisinage. Nous avons donc changé notre image une deuxième fois en 1998 pour témoigner de l'importance de la présence des indépendants sur le marché de la distribution de produits pétroliers au Québec.

### UNE NOUVELLE IMAGE S'IMPOSE

Nous vivons dans un monde en perpétuel changement. Le Québec suit la tendance mondiale en se dirigeant vers une économie à plus faible empreinte carbone. C'est en tenant compte de ces paramètres déterminants pour notre industrie, et animés d'une volonté de refléter plus fidèlement notre identité, que nous

avons entamé en 2016 un sérieux exercice de réflexion. Un peu plus de 18 mois plus tard, notre nouveau logo et notre nouvelle dénomination recevaient un appui enthousiaste des membres réunis en assemblée générale.

Fondamentalement, la raison d'être de l'ADEQ demeure la même. Notre association continue à nous accompagner à travers les nouveaux défis qui se dressent devant nous. Grâce en partie à elle, nous sommes au fait des intérêts et des besoins énergétiques évolutifs de la population québécoise. Notre nouveau nom évoque non seulement ce que nous sommes, mais également les défis auxquels nos membres devront répondre à l'avenir. Ce nom témoigne de notre volonté de participer au processus irrémédiable en marche à l'échelle planétaire et qui verra les énergies à plus faible empreinte carbone prendre une place de plus en plus grande dans notre quotidien.

### UN PORTEFEUILLE ÉNERGÉTIQUE QUI CONTINUE À SE DIVERSIFIER

Plusieurs d'entre nous ont déjà commencé à répondre à cette nouvelle demande des consommateurs. Des bornes de recharge électrique sont déjà installées dans certaines stations-service. D'autres distribuent du propane, alors que le biodiesel ou l'essence-éthanol font désormais partie de notre offre. Bientôt, d'autres énergies émergentes s'ajouteront à notre portefeuille énergétique.

Nous misons sur nos forces pour continuer d'être un acteur de premier plan de la scène énergétique québécoise. Nos membres forment un réseau de distribution bien implanté dans toutes les régions du Québec, un atout qui apporte une forte crédibilité et légitimité à la voix de l'ADEQ. Également, l'expertise issue de notre participation de longue date dans la distribution au détail fait de notre implication un incontournable, autant dans la planification que dans la mise en œuvre de cette transition énergétique.

Je vous invite à venir découvrir notre nouvelle image par le biais de notre nouveau site web, à l'adresse [www.adeq.quebec](http://www.adeq.quebec). N'hésitez pas à nous écrire pour nous faire part de vos commentaires et longue vie à l'ADEQ!

# SOMMAIRE

Parce que le monde change : l'AQUIP devient l'ADEQ ..... 1

Plan directeur de Transition énergétique Québec  
Des consultations qui affecteront le futur de nos membres ..... 3

Programme de conversion électrique d'Hydro-Québec. La Régie de l'énergie dit non!..... 5

Mise à jour de la facture énergétique de l'automobiliste ..... 9

Regard sur les États-Unis  
L'idée d'une taxe carbone fait son nid à travers les États-Unis ..... 11  
Les bons programmes de fidélisation sont ceux qui fonctionnent..... 13

Regard sur le monde  
Au coeur de la course aux nouvelles énergies du transport en Asie ..... 14

Bulletin d'information publié par :  
**ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS  
D'ÉNERGIE DU QUÉBEC**

Rédactrice en chef : Sonia Marcotte  
Collaborateur : Gilles Plante  
Recherche : Selene Villareello  
Publicité et mise en page : Marie-France Lortie

7811, boul. L.-H.-La Fontaine, bureau 206  
Montréal, Québec H1K 4E4  
Téléphone : 514 355-9600  
Télécopieur : 514 355-0457  
info@adeq.quebec    ■    www.adeq.quebec

Reproduction autorisée avec mention :  
Source Carbone, volume, numéro, mois, année.  
Tirage : 800 exemplaires, mars, juin et nov. 2017

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : Christian Derome  
Vice-président : Benoît Bélisle  
Sec.-trésorier : Benoît Roch  
Administrateurs : Patrick Boulé, Jean-François Crevier, Normand Dubé, Pierre-Olivier Dufresne  
Luc Harnois, Michel Paquet

## MEMBRES HONORAIRES

Monsieur Pierre Crevier  
Monsieur Guimond Hotte



## Des consultations qui affecteront le futur de nos membres

Sonia Marcotte,  
économiste  
Présidente-directrice générale



**Le gouvernement du Québec garde le cap vers l'atteinte de ses objectifs de réduction de gaz à effet de serre. En avril dernier, il s'est doté d'un outil pour atteindre son objectif d'une économie à plus faible empreinte carbone : la création de Transition énergétique Québec (TEQ). Cet organisme prend le relais de l'ancien Bureau d'efficacité énergétique du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. Il a pour mission de soutenir, de stimuler et de promouvoir la transition, l'innovation et l'efficacité énergétiques et d'en assurer une gouvernance intégrée.**

Rappelons que le gouvernement du Québec s'est donné comme objectif de réduire les gaz à effet de serre de 37,5 % d'ici 2030. Pour y arriver, il souhaite notamment diminuer de 40 % la consommation de pétrole.

### LES OBJECTIFS DU PREMIER PLAN DIRECTEUR

En juin dernier, le gouvernement a adopté un décret concernant les orientations et les objectifs généraux du premier plan directeur de TEQ pour la période 2018-2023.

Pour ce premier plan directeur, le gouvernement demande à TEQ de coordonner et de mettre en place des mesures qui permettront d'améliorer l'efficacité énergétique moyenne de la société québécoise d'au moins 1 % par année tout en réduisant la consommation de pétrole de 5 % au terme de ce premier plan directeur. TEQ a également la mission de prioriser l'efficacité énergétique, d'augmenter le recours aux énergies propres et les activités d'innovations technologiques en efficacité énergétique, en production et consommation d'énergies renouvelables et de soutenir la décarbonisation des transports.

### UN PORTRAIT DE L'ÉNERGIE DANS LES DIFFÉRENTS SECTEURS

Pour lui permettre d'évaluer la tâche à accomplir et les moyens à utiliser, TEQ s'est livré à un exercice exhaustif afin de dresser le portrait de la situation énergétique au Québec.

Elle a colligé les données statistiques et les constats dans différents fascicules abordant les thèmes suivants :

- transport de personnes;
- transport de marchandises;
- bâtiment résidentiel;
- bâtiment commercial et institutionnel;
- industrie;
- bioénergie;
- innovation;
- aménagement du territoire.

### LA DÉCROISSANCE DES PRODUITS PÉTROLIERS

Il est intéressant de noter que la demande en produits pétroliers s'est accrue ces dernières années malgré l'amélioration de l'efficacité énergétique des véhicules plus récents. Ce phénomène n'est pas étranger à la grande popularité des camions légers tels que les véhicules utilitaires sport (VUS).

Cependant, TEQ a également constaté une décroissance marquée du chauffage au mazout qui ne représente plus que 6 % du marché. D'ailleurs, cette diminution de l'utilisation du mazout fait en sorte que le gaz naturel consommé dans le secteur résidentiel a maintenant un bilan de gaz à effet de serre équivalent à celui du mazout. Je vous invite à consulter les différents documents préparés par TEQ pour en savoir davantage sur l'état de la situation énergétique au Québec. (<https://consultation.teq.gouv.qc.ca/>)

### LA CONSULTATION POPULAIRE

Dans le cadre des travaux relatifs à l'élaboration de son plan directeur, TEQ a mis en place un processus de consultation de la population québécoise autant par la tenue d'ateliers que par la sollicitation de commentaires par le biais de son site internet ou encore par le dépôt de mémoires. L'ADEQ participe à cette consultation.

Ce plan directeur guidera les futures décisions du gouvernement provincial visant à favoriser la transition, l'innovation et l'efficacité énergétique. Les membres de l'ADEQ seront inévitablement concernés par ces changements et c'est pourquoi ils devront participer activement à ce vaste chantier de transition énergétique en mettant par exemple à contribution leur expertise en matière de distribution énergétique ou encore leurs réseaux de distribution déployés sur l'ensemble du territoire québécois.

# Qu'est-ce qui le *distingue?*

## TÉLÉPHONE

Il est facile à joindre,  
prêt à aider.

## CŒUR

Il prône des valeurs qui  
lui tiennent à cœur : le  
respect, la passion et  
l'excellence.

## PIEDS

Il fera des  
kilomètres pour  
répondre à vos  
besoins.

## TÊTE

Il a toujours en tête  
d'obtenir ce qu'il y a  
de mieux pour vous.

## MONTRE

Il prend le temps  
d'apprendre à  
connaître votre  
entreprise.

## PORTE- DOCUMENTS

Il offre des solutions  
d'assurance  
personnalisées.

Faites appel à un agent en assurance  
de dommages dès maintenant.

Laval : **800-361-0790** | Ville de Québec : **866-863-3723**

Rendez-vous au [www.federated.ca/fr](http://www.federated.ca/fr)

# Programme de conversion électrique d'Hydro-Québec

## La Régie de l'énergie dit non!



Patrick Boulé  
Président  
Comité mazout

**Les derniers mois ont été fort chargés pour l'ADEQ, avec au programme la dure bataille que nous devons livrer face à Hydro-Québec devant la Régie de l'énergie. Dans la dernière édition de Carburé, nous vous informions qu'Hydro-Québec avait déposé une demande d'approbation d'un programme de conversion à l'électricité des équipements fonctionnant au mazout ou au propane dans les marchés commercial, institutionnel et industriel. Les représentations de l'ADEQ ont duré tout l'été et se sont soldées début novembre par un verdict satisfaisant pour nos membres.**

### PREUVE D'HYDRO-QUÉBEC INSUFFISANTE

Il est important de savoir qu'en vertu de la Loi sur la Régie de l'énergie, Hydro-Québec doit soumettre tout programme commercial à l'approbation de la Régie. Selon l'article 74 de la Loi sur la Régie de l'énergie, la Régie doit... *notamment tenir compte de l'évolution des pratiques commerciales et de la rentabilité des programmes commerciaux en considérant leurs impacts sur les tarifs du distributeur.*

Or, la preuve apportée par Hydro-Québec a été jugée insuffisante dès le départ. Par la suite, Hydro-Québec a dû amender sa preuve à quelques reprises afin de tenter de la bonifier. À la fin août et au début septembre, Hydro-Québec ainsi que les intervenants, parmi lesquels l'ADEQ, ont déposé leurs argumentations finales. Encore une fois, la Régie a estimé que la preuve présentée par Hydro-Québec comportait des faiblesses ou des lacunes et qu'elle était donc insatisfaisante.

### UNE DEUXIÈME CHANCE...

La Régie a décidé de laisser une autre chance à Hydro-Québec de faire valoir la pertinence de ses arguments. L'entreprise a ainsi été invitée à compléter sa preuve en répondant

notamment aux questions soulevées quant à la rentabilité du programme. Le processus a mené au dépôt de nouvelles argumentations qui ont considérablement prolongé le débat au-delà des délais prévus initialement.

Au final, bien que la Régie souligne l'intérêt de ce programme dans le cadre de la Politique énergétique du Québec, l'incapacité d'Hydro-Québec à démontrer la rentabilité de son programme a convaincu la Régie de rejeter la demande. Nous sommes très fiers de la rigueur affichée par l'ADEQ durant les nombreuses étapes de ce processus et nous accueillons le verdict avec satisfaction.

### DES CONTRADICTIONS ÉVIDENTES CHEZ HYDRO-QUÉBEC

Ce dossier met en lumière des contradictions plus qu'évidentes chez Hydro-Québec. Au moment où Hydro-Québec cherche plutôt à diminuer la pression sur la demande électrique lors des périodes de pointe, l'approbation d'un tel programme aurait certainement eu des impacts à la hausse sur la demande en périodes de grand froid.

Or, rappelons que, le printemps dernier encore, Hydro-Québec a mis à jour un dépliant vantant les avantages du chauffage biénergie électricité-mazout. Tout comme la Régie de l'énergie, Hydro-Québec se préoccupait du déclin de la clientèle biénergie. L'entreprise cherchait par sa campagne à réduire la pression exercée sur son réseau électrique en périodes de pointe. En gros, le document mettait en garde les abonnés du tarif DT qu'ils perdront les tarifs avantageux qui leur sont accordés en délaissant leur système biénergie.

Dans la dernière cause tarifaire auprès de la Régie, Hydro-Québec avait précédemment demandé – et obtenu – une diminution du tarif DT afin de le rendre plus attrayant et de contrer le déclin de la clientèle biénergie.

(suite page 7)



### MIEUX CONSOMMER

#### La biénergie et le tarif DT

Choix judicieux, tarif avantageux!



**Harnois**  
Groupe pétrolier  
De l'énergie à revendre!



**Stations-service**

**Dépanneurs**

**Essence et diesel en gros**

**Carburants d'aviation**

**Mazout**

**Lubrifiants**



**Harnois Groupe pétrolier**

80, route 158, Saint-Thomas QC J0K 3L0  
Tél. : 450 759-7979 | 1 800 363-2712

[www.harnoisgroupepetrolier.com](http://www.harnoisgroupepetrolier.com)



## Programme de conversion électrique d'Hydro-Québec

### La Régie de l'énergie dit non!

- suite -

#### MIEUX FAIRE CONNAÎTRE LES AVANTAGES DU MAZOUT

Ces récents événements nous rappellent les enjeux cruciaux auxquels l'industrie du mazout sera confrontée au cours des prochaines années. Le chauffage au mazout biénergie reste un outil incontestable afin de combler la demande en périodes de pointe. Toutefois, l'industrie de la distribution de mazout doit maintenir une clientèle suffisante pour continuer à servir efficacement le marché.

Pour ce faire, l'industrie du chauffage au mazout doit demeurer au fait des progrès de l'innovation et se montrer sensible aux préoccupations relatives aux gaz à effet de serre qui sont responsables des changements climatiques. Depuis plusieurs années, l'industrie du chauffage au mazout offre à cet effet des équipements de chauffage pouvant atteindre une efficacité de 96,7%, réduisant d'autant les émissions de gaz à effet de serre résultant de la combustion.

Nous ne le répétons pas assez : l'efficacité de nos équipements de chauffage est mésestimée puisque trop méconnue. Nous avons tout avantage à attirer l'attention des consommateurs sur les produits de haute qualité que nous offrons et sur le rendement avantageux qu'ils procurent.

#### Économisez sur vos coûts annuels d'énergie

Voyez les économies réalisables sur les coûts d'énergie moyens d'une résidence individuelle de 158 m<sup>2</sup> (environ 1 700 pi<sup>2</sup>) avec quatre occupants, à Montréal.

	Chauffage et autres usages <sup>1</sup>
<b>Électricité</b> Électricité facturée au <b>tarif D</b>	2 014 \$
<b>Biénergie (électricité et mazout)</b> Électricité facturée au <b>tarif DT</b> : 1 349 \$ + mazout <sup>2</sup> : 211 \$	1 560 \$
<b>Économies annuelles</b>	<b>454 \$</b>

Tarifs d'électricité au 1<sup>er</sup> avril 2017.

<sup>1</sup> Chauffage des espaces et de l'eau et usages de base.

<sup>2</sup> Coût estimatif du mazout : 0,79 \$/l, selon la moyenne à Montréal pour la période d'août 2016 à mars 2017.

Source : Régie de l'énergie, Relevé hebdomadaire des prix du mazout léger, semaine du 6 mars 2017.



© Paul Cimon

## CONGRÈS ADEQ 2018 25, 26 ET 27 MAI

Hôtel Delta Saguenay

Le rendez-vous annuel



➤ Logistique et transport de produits pétroliers

- Service de qualité
- Flexibilité
- Fiable et sécuritaire
- Tarification concurrentielle
- Service de pompe
- Dépannage
- Rayon d'action dans plus de 10 régions du Québec ainsi qu'au Nouveau-Brunswick



➤ Transport Norcité inc. 1660, boul. Guillaume-Couture, Lévis (Qc) G6W 5M6  
Alain Gauthier 418 688-7082 | 1 866 688-7082 | norcite.ca

# ZCL

## COMPOSITES INC.

Les réservoirs en fibre de verre – plus sécuritaires... une valeur assurée.

ZCL Composites Inc. est la compagnie la plus fiable dans l'industrie pétrolière pour l'entreposage sécuritaire des produits pétroliers. Ses réservoirs en fibre de verre sont idéalement conçus pour vous donner deux fois plus d'années de service que tous les autres réservoirs. C'est votre assurance de qualité.

CONTACTEZ-NOUS AUJOURD'HUI!  
1.800.661.8265 | [www.zcl.com](http://www.zcl.com)  
pour une solution **durable**®



### Advantages ZCL...

# Mise à jour de la facture énergétique de l'automobiliste

**Carbure publie la facture énergétique de l'automobiliste québécois. Elle permet de rapidement connaître la teneur des facteurs qui composent le prix de l'essence qui, hors taxes et redevances, est parmi les plus bas au Canada.**

## PROPOSITION LÉGISLATIVE DE L'ADEQ

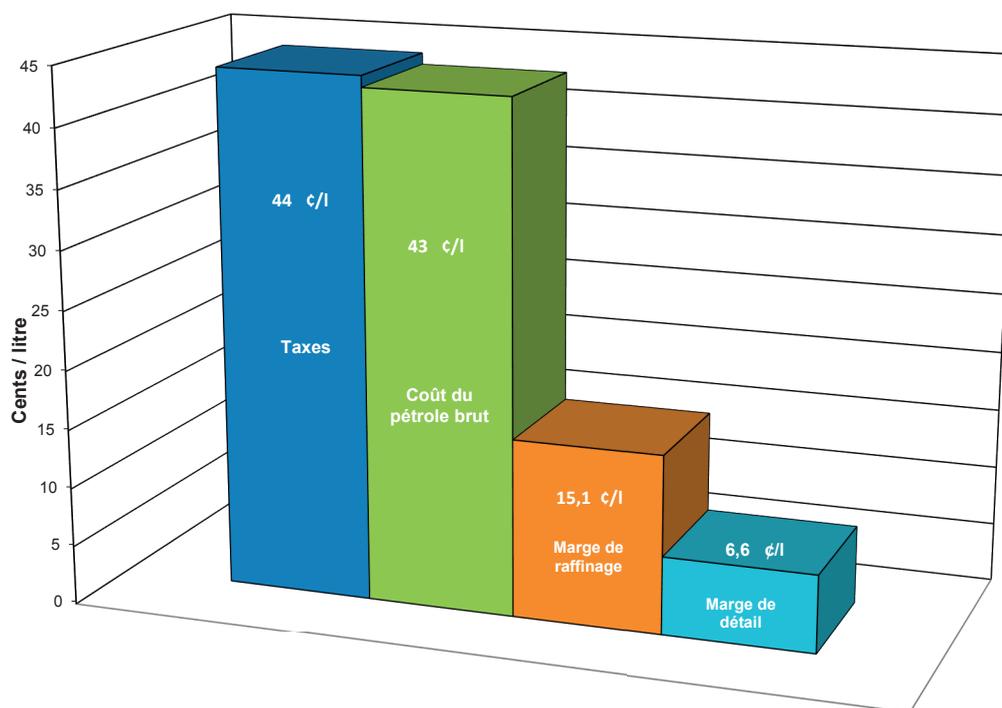
Rappelons que la proposition de l'ADEQ réclame l'instauration d'un prix minimum et d'un prix maximum qui permettraient notamment de continuer à offrir des prix avantageux pour les consommateurs. En effet, le prix minimum maintient un nombre significatif de concurrents efficaces, alors que le prix maximum

établirait un plafonnement des marges des détaillants afin d'interdire les prix trop élevés. De la sorte, les automobilistes québécois pourront continuer à profiter de prix avantageux.

## SOYEZ INFORMÉS

Rendez-vous à l'adresse [www.adeq.quebec](http://www.adeq.quebec) et consultez la proposition législative de l'ADEQ L'essence à juste prix : Proposition législative.

## COMPOSANTES DU PRIX DE L'ESSENCE À LA POMPE AU QUÉBEC DE NOVEMBRE 2016 À OCTOBRE 2017



Source: Régie de l'énergie du Québec, *Bulletin d'information sur les prix des produits pétroliers au Québec, 2016-2017*



## Approvisionnement et fiabilité incomparables

- > Essence
- > Diesel
- > Biodiesel
- > Mazout
- > Propane
- > Distillats



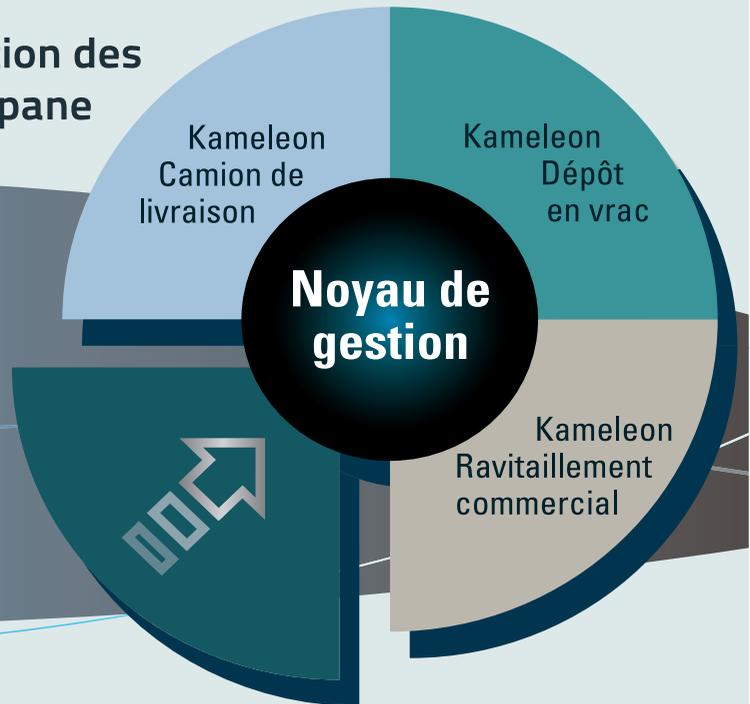
514-687-3183 | [www.petrolesparkland.ca](http://www.petrolesparkland.ca)



## Système intégré de distribution des produits pétroliers et du propane

### Une solution modulaire pour suivre votre évolution...

- Gain de temps et diminution des erreurs
- Données en temps réel
- Flexibilité accrue
- Assistance technique supérieure



# REGARD SUR LES ÉTATS-UNIS

## L'idée d'une taxe carbone fait son nid à travers les États-Unis

**Au mois de mai dernier, le président américain Donald Trump a annoncé la décision des États-Unis de se retirer de l'Accord de Paris sur les changements climatiques, en estimant qu'il était défavorable à l'économie de son pays. Les États-Unis n'en semblent pas moins engagés inexorablement dans la lutte aux changements climatiques.**

**Selon John Eichberger, directeur général du Fuels Institute à Alexandria, en Virginie, l'absence d'un projet national pour lutter contre les changements climatiques a obligé les différents États américains à prendre l'initiative. Bon nombre d'États américains peaufinent actuellement des programmes de tarification de carbone et d'autres politiques afin de réduire l'empreinte carbone des activités pétrolières sur l'environnement. Plusieurs autres songent à emboîter le pas et à demander des redevances.**

**Dans son numéro de juillet dernier, la revue américaine CSP propose un portrait des politiques et des réglementations du carbone à travers différentes régions des États-Unis.**

### L'EXEMPLE CALIFORNIEN

Dix États américains ont jusqu'ici adopté une loi Zéro émission. Cette mesure adoptée à l'origine en Californie entraîne l'adoption de politiques obligeant les constructeurs automobiles à vendre un plancher minimal de véhicules électriques ou hybrides rechargeables sur le total des ventes de véhicules neufs. Quelques années plus tard, neuf états avaient adopté une telle mesure soit le Connecticut, le Maine, le Maryland, le Massachusetts, le New Jersey, le New York, le Rhode Island, le Vermont et, à l'Ouest, l'Oregon.

En 2007, la Californie a par ailleurs adopté une loi sur les carburants à faible teneur en carbone qui devrait y réduire de 10% d'ici 2020 l'empreinte carbone dans le secteur des transports. Les résultats immédiats de cette politique se reflètent sur l'augmentation du prix moyen de l'essence de 1 \$ US à 2 \$ US par gallon.

Le consultant David Hackett, président du groupe-conseil en énergie Stillwater Associates, rappelle toutefois que la législation californienne ne rassemble pas l'unanimité parmi les acteurs de l'industrie. Les raffineurs et les distributeurs de carburant préfèrent des mécanismes plus transparents tel qu'un système de plafonnement comme la bourse du carbone en lieu et place d'un système de points mesurant la teneur en carbone dans les carburants.

Sur la Côte Est, le sénateur du Massachusetts, Mike Barrett, a proposé un système neutre sur le plan des recettes, ce qui signifie que le montant résultant de la taxe carbone retournerait aux consommateurs sous forme de crédits d'impôt. La représentante à la Chambre, Jennifer Benson, suggère pour sa part d'investir l'équivalent de 20% des recettes de la taxe carbone afin de financer les projets liés aux infrastructures vertes et aux énergies propres.

Outre le Massachusetts, le Connecticut, le Rhode Island et le Vermont ont déposé des projets de loi afin de voter l'adoption d'une taxe carbone sur leur territoire. Selon une étude de l'Urban Institute une taxe carbone de l'ordre de 10 \$ US la tonne de dioxyde de carbone entraînerait une augmentation du prix de l'essence d'environ 1 \$ US par gallon.

Les spécialistes consultés par la revue CSP soulignent que les États du Maryland, l'Illinois, Hawaii ainsi que le District de Columbia pourraient également imposer une taxe carbone d'ici quelques années.

### LE CANADA

Au Canada, le gouvernement fédéral s'apprête à imposer un mécanisme de tarification du carbone comprenant un certain nombre de critères. Les provinces et les territoires auront toutefois le loisir de déterminer s'il s'agira d'une taxe ou un système de plafonnement et d'échanges qui répondra au mieux à l'obligation de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre.

En janvier 2017, l'Alberta a été la deuxième province canadienne après la Colombie-Britannique à imposer une taxe carbone. Le gouvernement provincial y a introduit un tarif initial de 20 \$ CAN la tonne. Ce tarif doit passer en principe à 30 \$ CAN la tonne en 2018 pour atteindre ensuite les 50 \$ CAN en 2022. L'Ontario a pour sa part choisi de joindre le marché commun du carbone avec le Québec et la Californie.

L'analyste principal chez Oil Price Information Services, Denton Cinquegrana, perçoit lui aussi l'intérêt croissant des différents paliers de gouvernement afin d'agir pour contrer les changements climatiques et consolider leur engagement à long terme. Il croit toutefois que les combustibles fossiles continueront à coexister avec les énergies renouvelables, car il est difficile de remplacer complètement une source d'énergie par une autre.



# L'ÉQUIPE D'EXPERTS, NOUS L'AVONS!

Pour une citerne neuve ou usagée, l'entreposage, la réparation ou l'entretien, il n'y a qu'un seul endroit au Canada !

Vos experts : Ron Laberge, Camille Pettinato, Sylvain Lavoie

## NOUVEAUX MODÈLES

Les citernes REMTEC sont fabriquées au Québec.

Les experts en nouveaux modèles nous les avons. Laissez notre équipe vous conseiller sur l'achat des nouveaux modèles. Selon vos besoins personnalisés et votre plan d'affaire. Il nous fera plaisir de mettre à votre disposition nos nombreuses années d'expérience.



**CITERNE POUR PÉTROLE REMTEC NEUVE 2018**  
Capacité 57,000 litres, code TC-406, 6 compartiments.



**B-TRAIN POUR PÉTROLE REMTEC NEUF 2018**  
Capacité 61,000 litres, code TC-406, 6 compartiments.

## RECHERCHONS Citernes usagées 4 essieux, pour le transport de pétrole.



**CITERNE REMTEC NEUVE 2018**  
Capacité 49,000 litres, isolée, convertible, TC-406 et produits chauds.

## NOUVEAU Location à long terme, ou location/achat disponible.

Réparation et entretien : 3 ateliers à Montréal

**Citernes Experts** INC.



1 800 363-2262 514 323-5510  
4545 Ave des Industries, Laval QC, H7C 1A1  
[www.citernes.ca](http://www.citernes.ca)



## Les bons programmes de fidélisation sont ceux qui fonctionnent

**L'édition de juin 2017 de la revue CSP fait état d'un récent sondage publié sur le site GasBuddy qui démontre l'intérêt marqué des consommateurs pour les programmes de fidélisation dans le secteur de la vente au détail des produits pétroliers. Le sondage a été réalisé auprès de 11 000 internautes qui utilisent fréquemment le site pour acheter de l'essence, mais également pour trouver les stations d'essence affichant les meilleurs prix.**

Le conseiller principal chez Capra Consulting Group, Ed Collupy, souligne que les détaillants qui se préoccupent le plus de mousser leur programme de fidélisation et qui sont en mesure d'y associer des récompenses alléchantes sont souvent ceux qui captent le plus l'attention des consommateurs et les incitent à revenir le plus souvent. Les trois quarts des répondants au sondage ont d'ailleurs déclaré que des récompenses plus élevées sont susceptibles de les fidéliser.

de récompense offrant des points pour acheter de l'essence, alors que 56% préfèrent des crédits à échanger en épicerie. Enfin, 21% souhaitent une carte de crédit ou débit de différentes stations de service. Les auteurs soulignent également l'importance des enjeux considérant que 55 % des automobilistes membres du site web GasBuddy utilisent en moyenne au moins une fois par semaine leur carte de fidélité.

**« Une application pour les appareils mobiles peut aider, mais ce seul critère ne suffira pas à distinguer votre programme de fidélisation de ceux de vos concurrents. La fidélité d'un consommateur se cultive de multiples façons »**

souligne Collupy.

En fait, les experts consultés par CSP sont d'avis que le niveau d'adhésion des consommateurs à un programme de fidélisation est tributaire de la réponse du détaillant aux conditions suivantes :

- la facilité à adhérer et à utiliser le programme;
- la valeur des récompenses offertes;
- le niveau d'intégration de leur carte fidélité dans un réseau plus vaste, ce qui leur permettra de rationaliser leurs dépenses dans une perspective plus globale.

Le sondage souligne entre autres que 65% des consommateurs interrogés préfèrent un programme

Les auteurs du sondage dressent le portrait en terminant du programme de fidélisation qu'ils jugent idéal :

- un programme qui offre l'option de pouvoir intégrer le programme à un réseau de cartes de paiement;
- un programme qui évite les mots de passe compliqués, les codes d'accès spéciaux ou les longues procédures pour participer;
- un programme qui offre aux membres de nombreuses occasions de se mériter de «vrais» prix, et ce, sur une base tout au moins récurrente.

## Au coeur de la course aux nouvelles énergies du transport en Asie



Selene Villarelo, M. Sc.  
Économiste

**Le Japon et la Chine, deux puissances du continent asiatique, se sont lancés dans une véritable course au développement des nouvelles énergies pour alimenter le secteur des transports. S'ils partagent l'objectif de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre, ces deux géants diffèrent résolument dans l'approche préconisée.**

**Largement favorisé par les politiques qui accompagnent son slogan *Une société de l'hydrogène*, le Japon investit massivement dans les technologies et les infrastructures pour développer des piles à l'hydrogène, une technologie à zéro émission destinée à alimenter les habitations et les véhicules.**

**Un peu à l'ouest, la Chine, un importateur de pétrole très important aux prises avec une pollution de l'air considérable, cherche à développer des incitatifs aux consommateurs chinois et à ouvrir son marché aux entreprises étrangères afin d'augmenter autant l'offre que la demande des véhicules électriques sur son marché national.**

### LE JAPON

Troisième puissance économique mondiale, le Japon compte une population de près de 130 millions d'habitants. Étant signataire du protocole de Kyoto, son gouvernement cherche à introduire de nouvelles initiatives qui l'aideront à atteindre ses objectifs en matière de réduction de ses émissions de dioxyde de carbone. Les questions environnementales sont devenues prioritaires pour le gouvernement japonais, notamment celles qui touchent la lutte à la pollution de l'air en zone urbaine ainsi que la gestion des déchets chimiques.

Depuis environ une décennie, le Japon figure parmi les pays industrialisés qui ont beaucoup investi dans le secteur technologique, c'est-à-dire principalement dans les domaines de l'électronique, la robotique et l'automobile. Ce pays est d'ailleurs actuellement considéré comme le plus grand producteur de voitures au monde. Son savoir-faire lui a permis de développer des véhicules hybrides qui sont considérés comme ayant la plus haute économie de carburant et les plus basses émissions de gaz à effet de serre.

La technologie des piles à l'hydrogène s'est ainsi imposée un peu naturellement aux constructeurs japonais non seulement pour ses propriétés non polluantes, mais également pour ses aspects pratiques. En effet, la technologie arrive à générer de l'électricité tout en émettant uniquement de la chaleur et de

l'eau. Par ailleurs, le remplissage du réservoir à l'hydrogène peut se faire aussi rapidement qu'un simple plein d'essence à la station-service.

D'ici 2020, alors qu'ils seront les hôtes des jeux Olympiques d'été, les autorités municipales de la ville de Tokyo prévoient dépenser près de 400 millions de dollars en subventions et allègements fiscaux pour favoriser l'installation de postes de ravitaillement pour voitures à l'hydrogène. Tokyo planifie ainsi d'aménager un réseau comptant plus de 100 autobus à l'hydrogène qui relieront les différents lieux de compétition.

Le problème est que l'hydrogène n'existe pas à l'état pur sur la planète. On en trouve dans l'eau, dans les hydrocarbures et d'autres matières organiques. Il est néanmoins nécessaire de le produire industriellement. Actuellement, la majeure partie de l'hydrogène utilisé dans ce type de voitures est extrait du méthane, qui est un carburant fossile. L'objectif à moyen terme est d'utiliser d'autres procédés plus écologiques tels que l'électrolyse de l'eau ou l'utilisation du biométhane issu de la fermentation des déchets organiques.

Bref, bien que les voitures à l'hydrogène n'émettent aucun gaz polluant ou toxique, il reste encore beaucoup d'enjeux auxquels répondre relativement à la production de l'hydrogène, son transport et son stockage.

## LA CHINE

Avec sa population qui atteignait 1,4 milliard d'habitants en 2013, la Chine est pour sa part la deuxième puissance économique mondiale. Elle connaît des problèmes environnementaux majeurs dus en bonne partie à la production de son électricité qui est principalement fournie par des centrales au charbon, très polluantes. La combustion du charbon disperse dans l'air de fines particules s'avérant très dangereuses pour la santé.

Le gouvernement chinois est toutefois déterminé à agir pour corriger la situation et c'est pourquoi il entend interdire la vente de véhicules à essence dès 2040. À cet effet, il offrira aux consommateurs chinois des subventions à l'achat des voitures électriques et hybrides rechargeables qui atteindront 20% du prix des véhicules. En même temps, les autorités chinoises évaluent la possibilité d'imposer dès janvier 2018 aux constructeurs automobiles un système de quotas qui favoriserait la production des voitures moins polluantes.

Autre signe de son engagement, le ministre chinois de l'énergie et de la technologie a annoncé récemment que les voitures hybrides et électriques devront atteindre le

cap des 20 % du parc automobile sur le territoire chinois d'ici 2025. Il s'agit d'un défi de taille, car la Chine est présentement le premier consommateur de voitures à essence avec les quelque 28 millions de véhicules qui y ont été vendus pour l'année 2016.

En somme, qu'on parle de voitures électriques, hybrides ou à l'hydrogène, la dynamique demeure la même. Les principaux défis auxquels se bute la Chine, comme le Japon et les autres acteurs de la course à un transport plus écologique restent la réduction des coûts, l'autonomie des batteries et l'accessibilité du réseau de ravitaillement.

## OTODATA RÉVOLUTIONNE L'INDUSTRIE

Notre communicateur sans fil de niveau de réservoir de pétrole (RTLTM) fournit des données extrêmement fiables et précises. De plus, nous rendons la mise en œuvre à grande échelle abordable pour tous les revendeurs de pétrole!

### Tirez profit d'une solution complète et abordable

- ✓ **Aucuns frais d'activation**
- ✓ **Frais mensuels minimes**
- ✓ **Durée de vie des piles allant jusqu'à 10 ans**
- ✓ **Installation facile grâce à la technologie ultrasonique**
- ✓ **S'adapte à tous les types de réservoir**
- ✓ **Aucune obsolescence technologique**
- ✓ **Portail de gestion d'inventaire en ligne gratuit**
- ✓ **Application mobile de surveillance de niveau de réservoir gratuite pour vos clients**

Réseau Sans Fil  
**OTODATA**  
Wireless Network

f t in | Otodata.ca



Profitez d'une longueur d'avance pour aussi peu que

**1\$** PAR MOIS

Appelez-nous 1 (844) 763-3344

Fabriqué avec fierté au Canada.



[www.sonic.coop](http://www.sonic.coop)

## DES CARBURANTS DE QUALITÉ DES INSTALLATIONS QUI RÉPONDENT À VOS BESOINS!

### Énergies Sonic c'est :

- Un vaste réseau comptant plus de 185 stations-service au Québec;
- Une large gamme de produits : essences, diesel, propane et plus;
- Une équipe expérimentée, disponible et à l'écoute de vos besoins;
- Un approvisionnement garanti, fiable et sécuritaire;
- Des programmes d'escomptes et cartes de crédit commerciales pour votre clientèle;
- Un réseau de dépanneurs reconnu et qui vous offre un regroupement d'achat avantageux, des outils marketing distinctifs et une mise en marché compétitive.

### À la recherche d'une occasion d'affaires profitable?

Plusieurs programmes sont offerts pour nos détaillants.

Contactez nos experts sans tarder :

1 800 207-6642

*L'expérience opérationnelle au service de votre clientèle!*



# CREVIER

Là où vous allez

Groupe Crevier est un **GUICHET UNIQUE** pour vos approvisionnements en carburants, lubrifiants et fluides complémentaires.

- Offre globale et complète incluant des produits bio
- Vaste réseau de distribution
- Occasions d'affaires compétitives pour stations-service
- Service personnalisé basé sur la fiabilité et la proximité
- Expertise d'une équipe qualifiée et à votre écoute

1800361-1481  
[crevier.ca](http://crevier.ca)